

Boazosápmelaš, boazu ja sutnu guohtoneanan Reinen, reineieren og reinbeitelandet

En studie av reindriftssamisk landskapsbruk og
landskapsforståelse, forankret i sommerlandet Stuoranjárga

APPENDIX

Av Stine Benedicte Sveen
Hovedfagsoppgave i arkeologi
Universitetet i Tromsø
Våren 2003

INNHOLDSFORTEGNELSE APPENDIX

Appendix A Stuoranjárgas samiske stedsnavn

Stedsnavnliste med kartblad I-IX

Appendix B Temakart

B1 Kartoversikt. Kartet ”Oversiktskart Stuoranjárga”.

**B2 Temakartet ”Stuoranjárgasiidaer før 1880”, kartblad I-II,
med kartforklaring**

**B3 Temakartet ”Stuoranjárgasiidaer 1913-1939”, kartblad I-II,
med kartforklaring**

Bibliografi

APPENDIX A

STUORANJÁRGAS SAMISKE STEDSNAVN

ETTER OLA OMMAS MINNER

DOKUMENTERT AV STINE BENEDICTE SVEEN

Stedsnavnmaterialet omfatter Stuoranjárgasiidaene Romssavággi, Vuovlenjunni og Nieidavuovdi, dessuten Lágu siida, sør for Muotkejávri. Stedsnavnene ble innsamlet i perioden 18.-21.06.99 i Olas hjem i Jåhkamáhkke, Sverige. Jeg har avmerket de mest sentrale navnene på kartbladene I-IX i målestokk 1:70 000. Stedsnavnkonsulent Thomas Omma i Sámediggi har normert navnene til samisk skriftspråk. Jeg har i samarbeid med Issát Tore Oskal endret himmelretningene til Guovdageaidnusamisk navnebruk.

Navnene er gruppert etter siidaene anno 1913-1939 og samlet i navnegrupper (kursiv) etter primærnavn (fet skrift). Navn avmerket med * opptrer også i Qvigstad 1935. Jeg har her fortrinnsvis lokalisert primærnavnene. Olas tolkninger av navnene omtales i teksten.

STUORANJÁRGA

ROMSSAVÁGGI SIIDA

- 1) **Romssavággi** * = Tromsdalen
Romssavágge/-johka/-jávri/-riehppi/-várit*
- 2) **Áneš Vulle rieppi** = skar som går fra Dalheim i Tromsdalen opp til Storskaret
- 3) **Sviegasriehppi** = Skaret i Tromsdalen
- 4) **Sálašoaiivi*** = Tromsdalstind
- 5) **Stuora Njárga** = Storsteinnes ved munningen av Tromsdalselva
- 6) **Stuora Čahca** = Storskaret
Stuoračahca/-čohkka/-jávrrit
- 7) **Galbarvárit** = Rødryggen ved Tromsdalstind
Galbar/-njunni/-vággi/-jávrrit*
- 8) **Itnavárri*** = Sollidalsaksla

- 9) **Rievdnavággi*** = Djupdalen-Kalvebakkdalen
Rievdnaunnajávrrit
- 10) **Čuoikkavárri*** = Storåsen ved Hundbergan
Čuoikka/-muotki/-njárga/-luokta*
- 11) **Goržeroščiči*** = Storfossen, skar som går fra Breivikeidet opp til Storskaret
- 12) **Suoidnevárri** = Sennafjellet
- 13) **Skjeljevárdu** = Skjellelvfjellet
- 14) **Biežavággi*** = Krokeldalen
Bieža/-várri/-njunni*
- 15) **Geadgečohkat** = Rundfjellet, Blåfjellet, Blåmannen
Geadgejávri
- 16) **Goahtevuopmi*** = Tønsvikdalen
Goahtevuomi/-eatnu/-jávrrit/-luokta/-rohči
- 17) **Skearranvárri** = Åsfjellet
Skearran/-luokta/-njárga/-vággi/-johka/-jávri*
- 18) **Buolžavárri** = ved Henrikheia, Holmevannet
- 19) **Jonssavárdu** = Johanfjellet
- 20) **Šlubbo*** = ”Hammaren” ved Movikvannet. Ruglfjellet og Blåkollen?
Šlubbo/-várit/-jávri/-njárga
- 21) **Heikaláhku** = Henrikheiaområdet
Lágu/-jávri/-johka
Heika/-unnajávrrit/-johka
- 22) **Suorgejogat** = i Holmevannområdet
Suorgejávri
- 23) **Čázetjávri** = Hestskovannet
Čázet/-jalga/-čorru
- 24) **Rihkkuriehppi*** = bunndal/skar ved Nonstind
- 25) **Govdavággi*** = Skittenelvdalen
Govda/-rohči/-eatnu/-luokta /-jávri/-/váhčohkka*
- 26) **Jorbajávri** = Daudmannsvatnet
Jorbačorru
- 27) **Guhkesvággi*** = Olderviklangdalen
Guhkes/-rohči/-jávri/-/vágge)čohkka/-čorru*

- 28) **Miessevárdu** = fjellområde mellom Trolldalen og Olderviklangdalen
- 29) **Davit ja Lulit Virrangáisa** = fjell ved Langdalen
- 30) **Várdunibba** = Vardtinden
Várdujávri
- 31) **Skáidijohka** = Tverrelva (bl.a.)
Skáidijávri
- 32) **Guohcavuopmi*** = Breivikeidet
Stuor Vállas, Guhkesvállas, Gaskavállas, Davit Vállas
Guohcavuomi/-eatnu/-orda*
Guohcaluokta
- 33) **Baskkesvággi** = Sauskaret
- 34) **Allavárri/Rihttugáisa** = skredfarlig fjellside mellom Storfossen og Henrikskaret
Allavár/-oaivi/-vággi/-jávri
- 35) **Heikaoaivi** = Skardlitind
Heikačorru
- 36) **Stuora Čohkka** = Storfjellet
Stuora Láhku, Stuora Čorru
- 37) **Leaibbášvággi*** = Oldervikdalen
*Leaibbášluokta**
- 38) **Skáidivággi** = dalføret mellom Trolldalen og Snarbyeidet
*Skáidi/-eatnu/-johka**
- 39) **Čáhppesveahčirčohkka*** = Svarthammartind
- 40) **Áddjitgáisa*** = Ullstind
Áddjit/-muotki/-luokta
- 41) **Orjješvággi (Lulitvággi)** = Hestedalen
- 42) **Stuora Riehppi** = skar ved Ullstind
Riehppe/-jávri/-johka
- 43) **Náhkkejohka** = Nakkelva ved Ullstind
Náhkke/-jávri/-riehppi
- 44) **Varášcorru*** = ved Ullstind
- 45) **Stáluriehppi** = Stallvikskardet
Stálujohka
- 46) **Duorbmačorru** = Durmålstinden
Duorbmariehppi

- 47) **Gáicavárri** = Geithaugen
 48) **Skihččenvárri** = Skittenelvfjellet
 49) **Sarvvesvárit** = Svarvarfjellet?
 50) **Ruonasjalggat** = Grønnheia
Ruonasvárdu
 51) **Sáltanvárri** = Salfjellet
 52) **Boazoriehppi** = Reinskardet
 53) **Čienjalluokta*** = Jøvikbukta
 54) **Stáluvággi** = Trolldalen
Stálu/-jávri/-oaivi/-gáisa
 55) **Árbesgáisa** = Stortuva på fjellryggen mellom Breivik og Oldervik
Árbes/-čorru/-orda/-latnja/-fiervá/-njuorranjárga*

VUOVLEJUNNI SIIDA

- 56) **Náhkkejohka*** = Nakkelva
Náhkke/-jávri/-vuopmi*/-gáisa/-njunni/-riehppi/-vierdan/-orda/-nuorri*
 57) **Vuovlevággi*** = Tepphaugdalen
Vuovle/-johka/-gáisa/-njunni/-jalggat*
 58) **Čohkánat** = Tepphaugene
 59) **Gáranasgáissat:**
Stuora Gáranasgáisa = Hamperokken
Unna Gáranasgáisa
Gáranasgaskačohkka
Gáranasčorru
Gáranasčohkka = Gabrielfjellet
Gáranas/-njunni/-riehppi/-riehppenjunni/-riehppejohka
Gáranasvággi/-jávri/-johka
*Gáranasvuotna** = Ramfjorden /-davitluokta/-lulitluokta/-fiervá
 60) **Fávrrsvárri*** = Fagerfjell
*Fávrrsriehppi**
 61) **Vierdačohkat** = Maritindan
Vierda/-vággi/-orda
 62) **Divrevággi*/Uvhrevággi** (eldre navn) = Bjørnskarddalen
 63) **Čahcagáisa** = fjell ved Bjørnskarde

- 64) **Galbačohkka** = Tepphaugdaltinden
- 65) **Biehtárčohkka** = fjell ved Namdalen
Biehtár/-jávrrit/-čorru
- 66) **Námmavággi*** = Namdalen
Námmaváhriehppi
Námma/-várri/-čorru/-jietnja
- 67) **Lávatgáisa** = Lavangstinden ved Nakkedalen/Sjursnes
Lávvuvággi (?)
Lávvujohka (?)
- 68) **Čuonjavággi*** = Sennadalen
Čuonjavággejohka
Čuonja/-čorru/-jienjat/-čahca/-čahcajávrrit
- 69) **Gaskavággi*** = Melladalen
Gaskavágge/-čahca/-riehppi
Gaska/-gáisa/-čorru/-jávri/-várri/-várrenjunni
- 70) **Smálatvággi*** = Smaladalen
Smálat/-gáisa/-jietnja
- 71) **Biellunčohkka** = Berteustinden
Biellunriehppi = Ritadalen
Biellujohka/-čorru/-johka/-orda/-čahca
- 72) **Ruonasvággi** = Skognesdalen
Ruonas/-johka/-jávri/-várri/-čorru/-orda
- 73) **Olmáijietnja** = Blåisen
- 74) **Suoidnevággi** = Sennedalen
Suoidnevágge/-johka/-jávrrit
- 75) **Suorgejohka** = Stordalselva
Suorgevággi
- 76) **Riehppejávri (1)** = Rieppevannet
Riehppe/-čahca/-čohkat/-čorru/-orda/-njunni
- 77) **Riehppejávri (2)**
Riehppejávaggi = Sveindalen
Riehppevárdun
- 78) **Meahcevággi** = Stordalen
Meahce/-jávrrit, /-(vá)johka/-jietnja/-čorru/-oalgi

- 79) **Čiehkároaivi** = trolig Rundfjellet
Čiehkár/-vággi = Gjømmerdalen
Čiehkár/-johka/-jietnja/-sleađđu/-čorut
- 80) **Allagáisi** = Blåtinden ("Den sovende soldat")
Alla/-oalgi/-vággi/-vággejohka
- 81) **Siidačorru** = fjellet Sieide ved Sjøvassbotn
Siidajávri
- 82) **Olggosvuotna** = Ullsfjorden
- 83) **Báhccavuotna*** = Balsfjorden
- 84) **Moskavuotna*** = Sørfjorden
Moska(vuona)luokta = Sjøvassbotn
Moskamuoški = Laksvasseidet
Moskajávri/Muotkejávri = Laksvatn

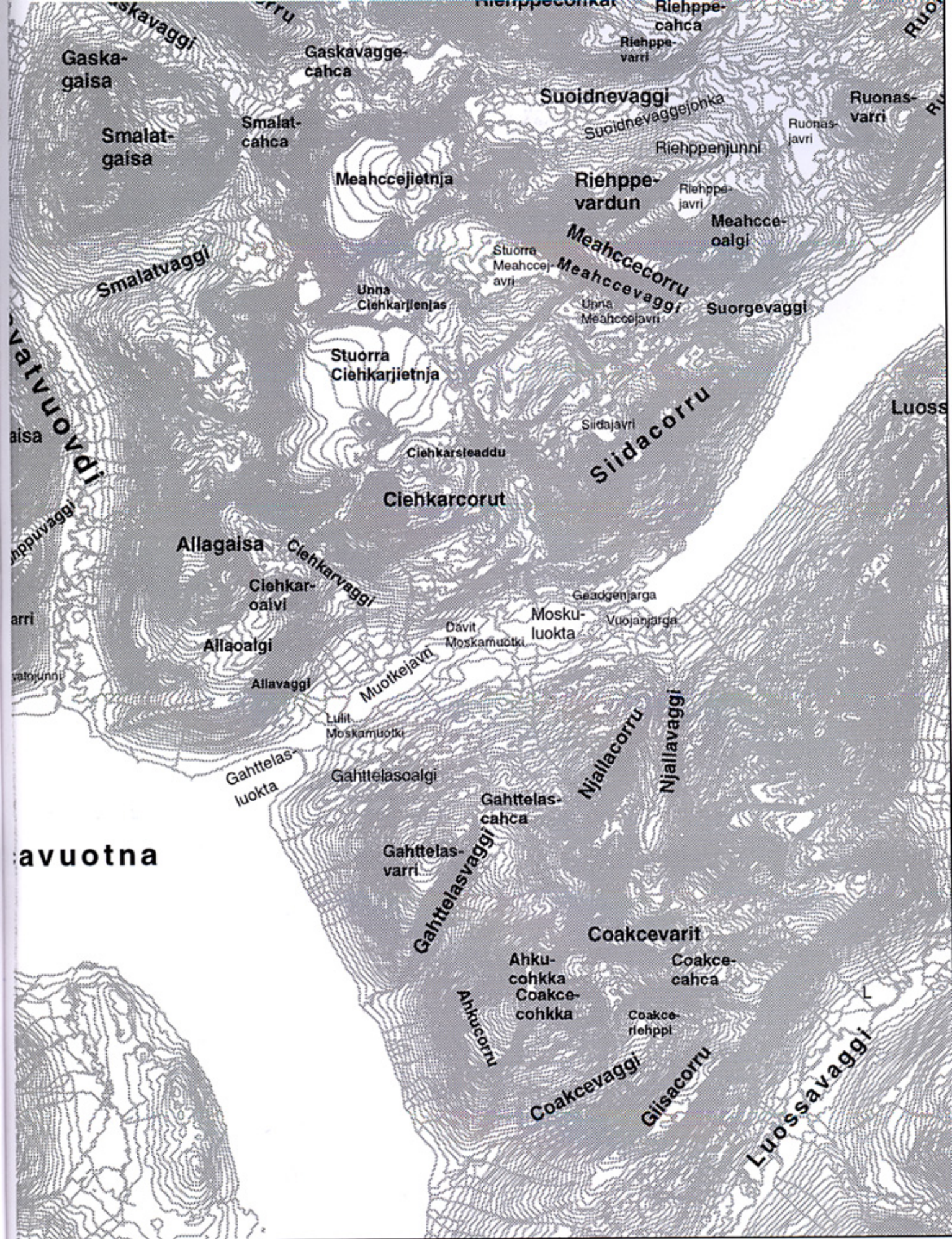
NIEIDAVUOVDI/LÁVATVUOVDI SIIDA

- 85) **Lávatvuovdi*** = Lavangsdalen
Lávva/-johka/-gáisa/-várri/-njunni*
- 86) **Luhppuvággi*** = Luppodalen
Luhppu/-johka/-riehppi**
- 87) **Stuorgáisa** = Stortinden
Stuorgáisejietnja
Stuoračorru
- 88) **Muohtačorru** = Snømannen
- 89) **Nieidavuovdi*** = Andersdalen
Nieida/-eatnu/-skáidi/-luokta/-orda/-čahca/-rohči/-jogat*
- 90) **Jorbajávri** = Rundvannet
- 91) **Áhkkárvárri*** = Tuva
Áhkkárnjoaski
- 92) **Duolbacorru** = Slettfjellet
Duolbanjunni
- 93) **Gárdejalga** = Reingjerdshaugen
- 94) **Jalgesorda** = Slettfjellet
- 95) **Guhkesvárri** = Langbergan
Guhkesvárrejalga

- 96) **Buolačorru/Buolašcorru** = Durmålsskolten
- 97) **Čáhppesčohkka** = Svartnestinden
Čáhppesriehpit
Čáhppes(riehppe)jávrrit
Čáhppátnjárga = Svartnes
- 98) **Doaresvággi*** = Tverrbotn
Doares/-gáisa/-jietnja
- 99) **Niillasgáisa** = Pernilsfjellet
- 100) **Sáttovárri*** = Blåfjellet
Sáttovárrenjunni
Sátto/-jalga/-vierdan
- 101) **Heasttaláhku** = i nærheten av Reipkrokdalen
Heasttanjunni
- 102) **Stuoravárdu** = Storkollen
- 103) **Dibbarčohkka** = Durmålsfjellet
Dibbar/-jávrrit/-unnajienjaš
- 104) **Olmáivággi*** = Piggsteindalen
- 105) **Suovvasvággi** = Reipkrokdalen
Suovvas/-láhku/-jávrrit

LÁGU SIIDA

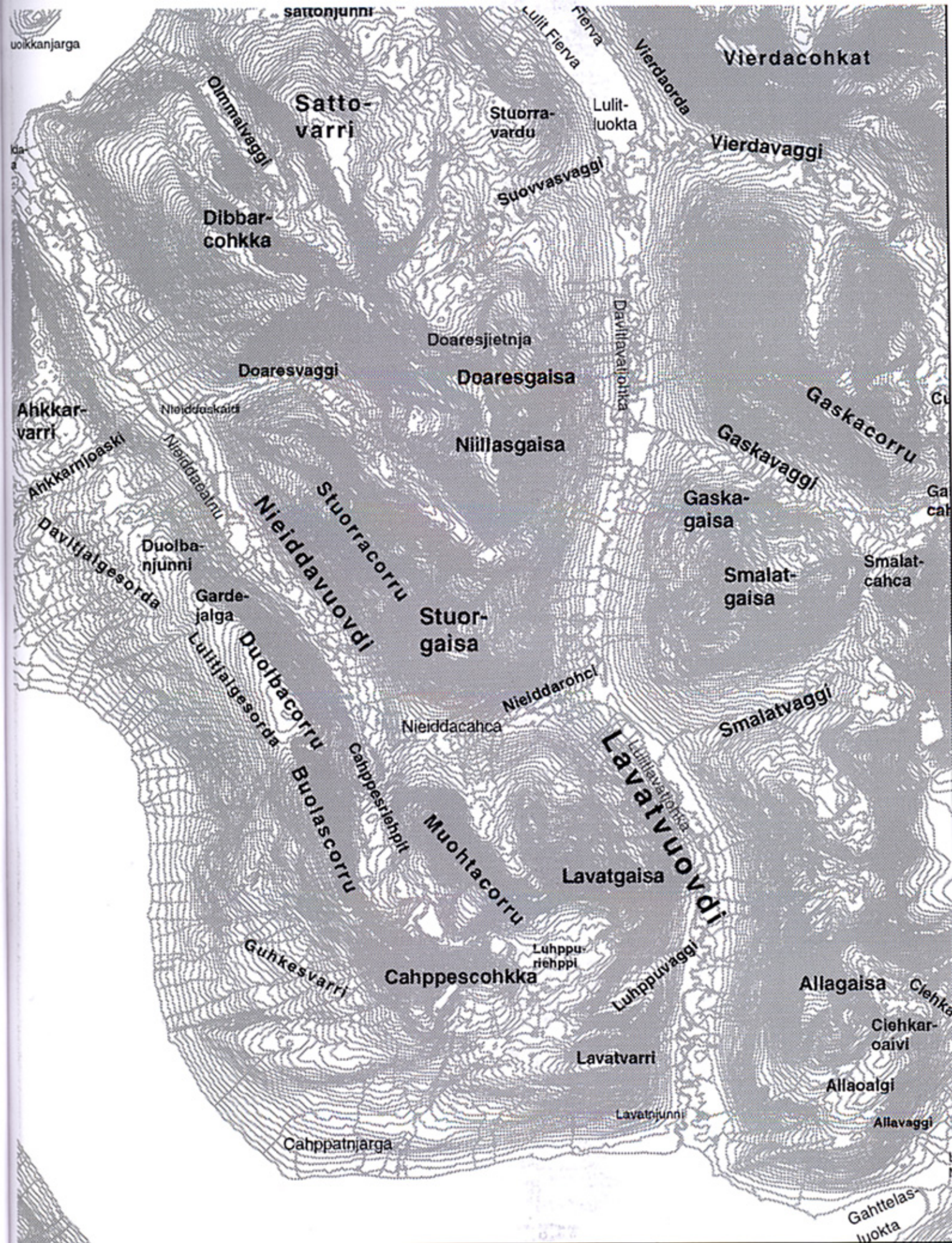
- 106) **Coakcevággi** = Stoksedalen
Coakce/-riehppi/-čahca/-čohkka/-njunni/-várit
- 107) **Áhkučohkka** = Henriktind (mot Thomasjorddalen)
Áhkučorru
- 108) **Gáhttelašvággi** = Thomasjorddalen
Gáhttelaš/-čahca/-várri/-oalgi/-njunni/-luokta/-várri/-čorru/-vággi/-láhku
- 109) **Giisáčorru** = Kistefjellet
- 110) **Luossaeatnu** = Lakselva
Luossa/-vággi/-njárga/-oaivi/-čorru



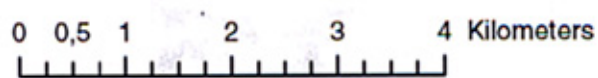
**Stedsnavn Storránjarga
Kartblad I**

0 0,5 1 2 3 4 Kilometers



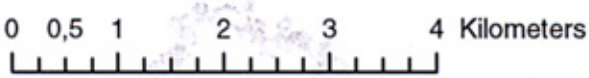


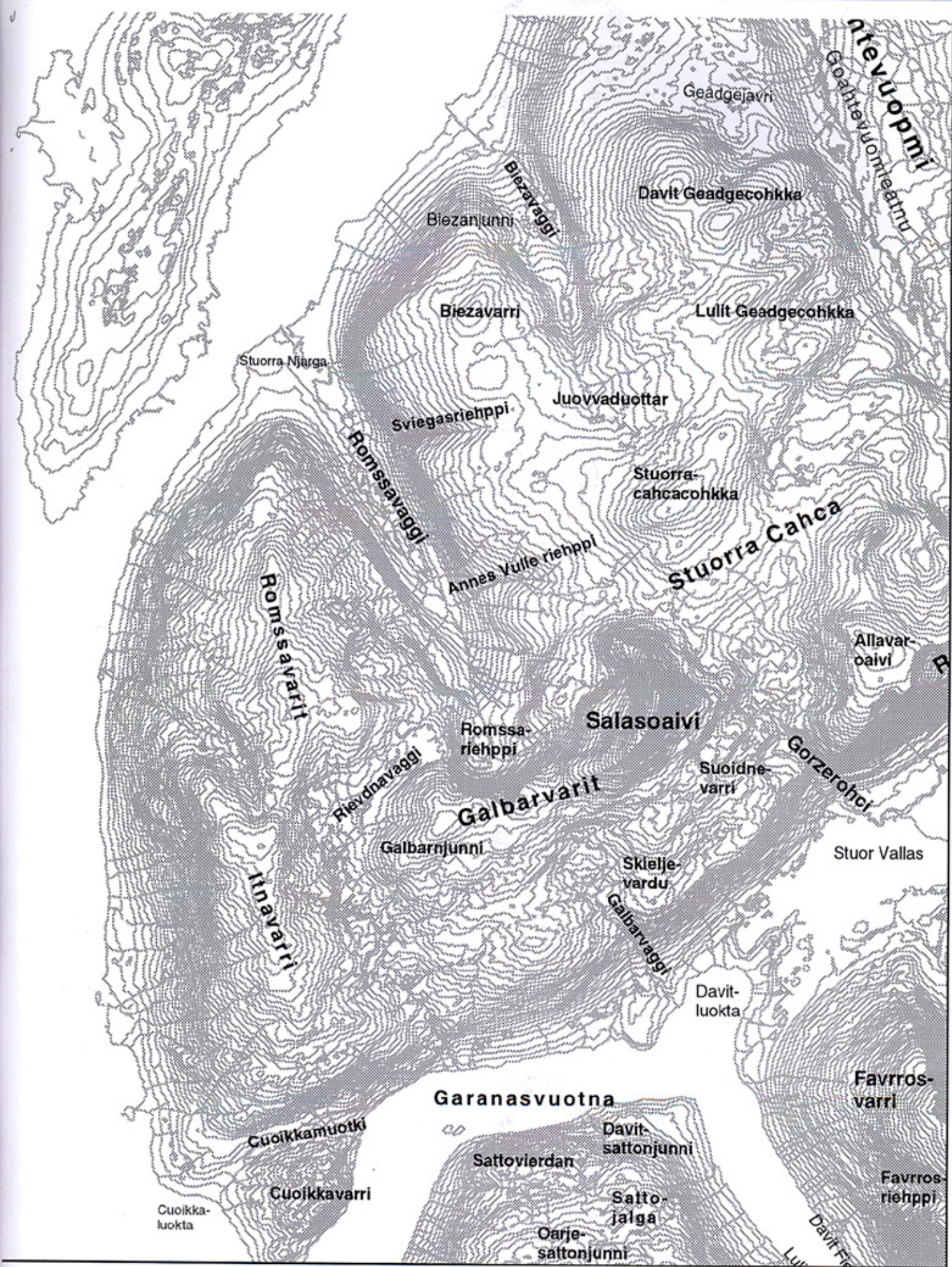
Stedsnavn Storránjarga
Kartblad II



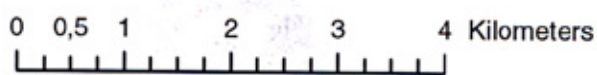


**Stedsnavn Storránjarga
Kartblad III**





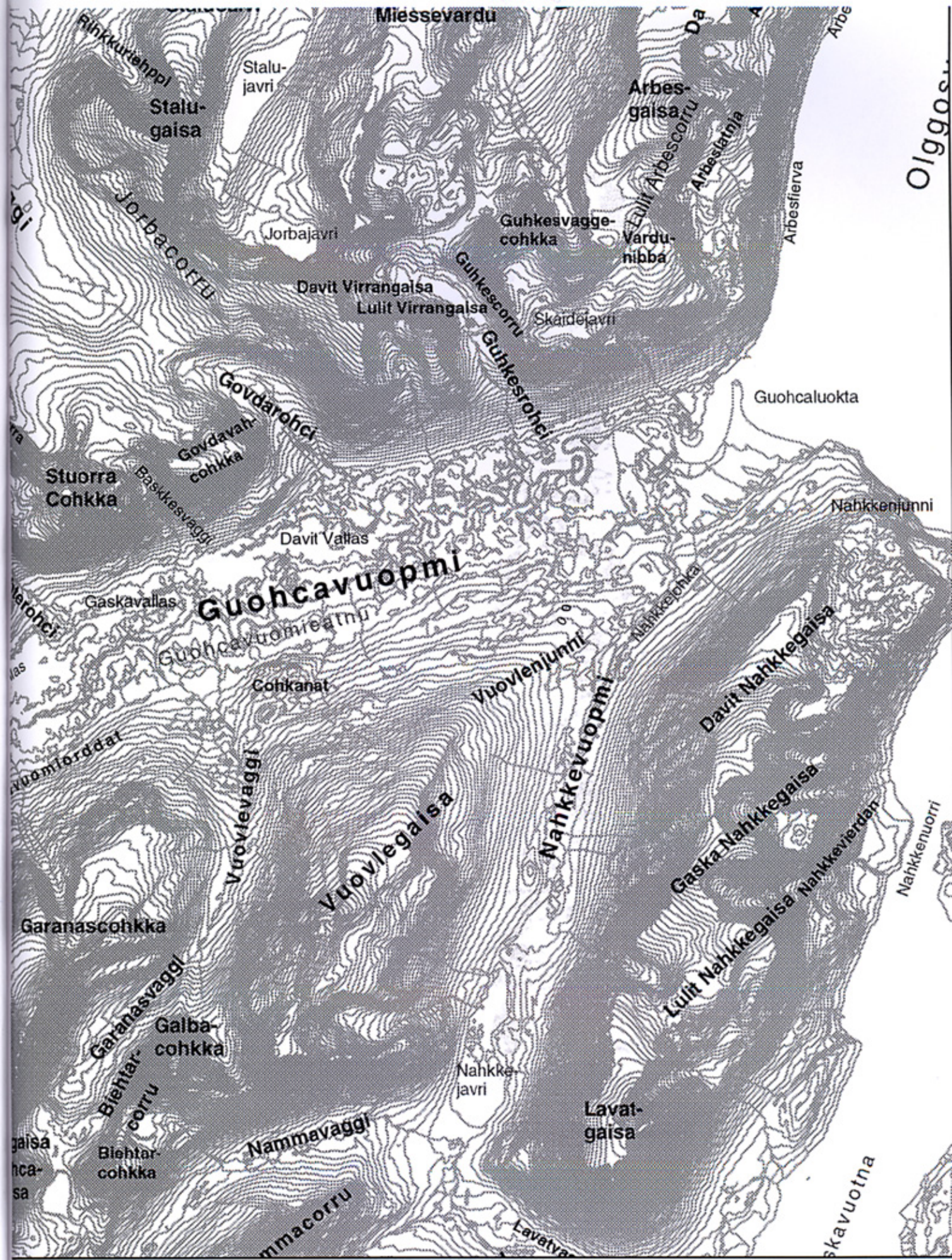
Stedsnavn Storrnjarga
Kartblad IV



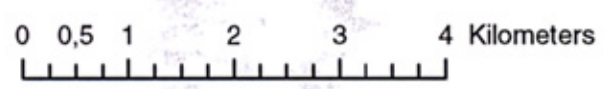


Stedsnavn Storránjarga
Kartblad V



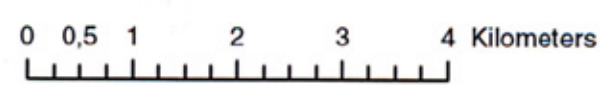


**Stedsnavn Storránjarga
Kartblad VI**



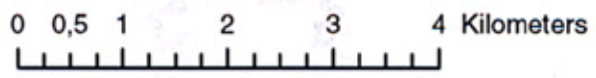


Stedsnavn Sturranjarga
Kartblad VII





**Stedsnavn Sturranjarga
Kartblad VIII**



APPENDIX B1

KARTOVERSIKT

Kartene er utarbeidet av undertegnede i samarbeid med reineier Issát Tore Oskal. Kildehenvisninger sommerboplasser, se egen kartforklaring. Siidaene er rekonstruert på grunnlag av Ola Ommas overleveringer, samt opplysninger i Renbeteskommissionen af 1913 (RbK 1915, RbK 1917a-b), i Den Geografiske Opmaalings Beskrivelse af Tromsø Amt fra 1874 og i grunnlagsmaterialet for Renbeitekommissionen af 1907 (RbK 1909a-b) om eldre reindriftssamiske bosettings- og bruksmønstre. Det inkluderer Schnitlers eksaminasjonsprotokoller fra 1740-tallet (RbK 1909a). Vi har vurdert opplysningene og trukket grensene ut fra Issát Tores kunnskap om den lokale topografien og de lokale reinbeitene. Vi har dessuten tegnet inn flytteveiene ut fra de refererte kildene, og slik Ola Omma husker dem og Issát Tore kjenner dem.

1. Oversiktskart Stuoranjárga
målestokk 1:200 000
2. Temakart ”Stuoranjárgasiidaer før 1880”, kartblad I
målestokk 1:150 000
3. Temakart ”Stuoranjárgasiidaer før 1880”, kartblad II
målestokk 1:150 000
4. Temakart ”Stuoranjárgasiidaer 1913-1939”, kartblad I
målestokk 1:150 000
5. Temakart ”Stuoranjárgasiidaer 1913-1939”, kartblad II
Målestokk 1: 150 000

Det digitaliserte kartet dekker kartområder på følgende M711-kart:

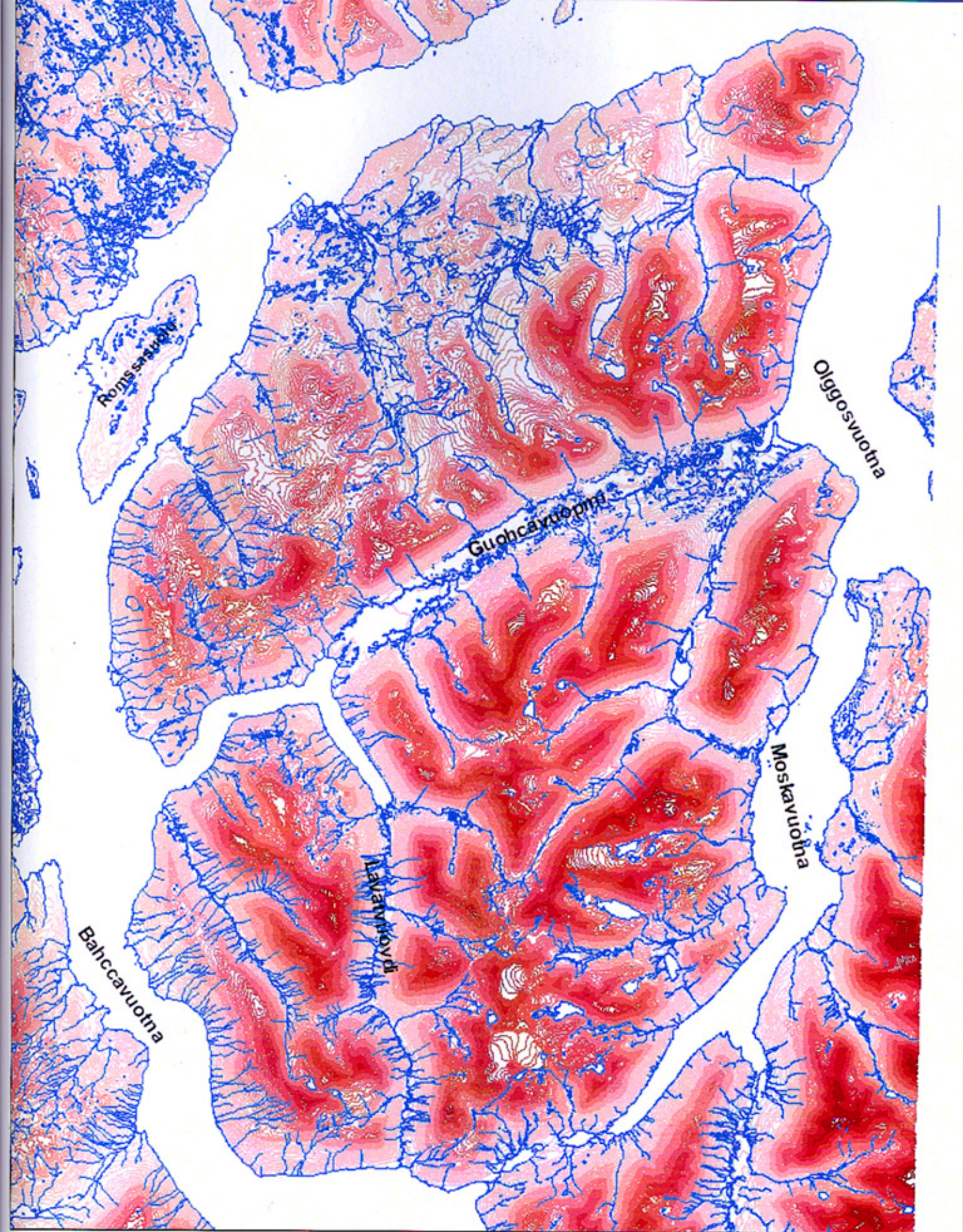
”Balsfjord”	1533 I
”Malangseidet”	1533 IV
”Reinøya”	1534 I
”Ullsfjord”	1534 II
”Tromsø”	1534 III

Det digitaliserte kartet dekker kartområder på følgende M711-kart:

"Balsfjord"	1533 I
"Malangseidet"	1533 IV
"Reinøya"	1534 I
"Ullsfjord"	1534 II
"Tromsø"	1534 III

Mrk:

På kartene har jeg brukt navneformen Stuorranjárga, mens jeg i teksten har brukt formen Stuoranjárga. Jeg bestemte meg dessverre for å bruke sistnevnte form, etter råd fra min samiske korrekturleser, etter at kartene var utarbeidet. Derfor den manglende konsekvente bruken. Det samme gjelder navnet Nieidavuovdi. På kartet har jeg skrevet Nieiddavuovdi og i teksten Nieidavuovdi.

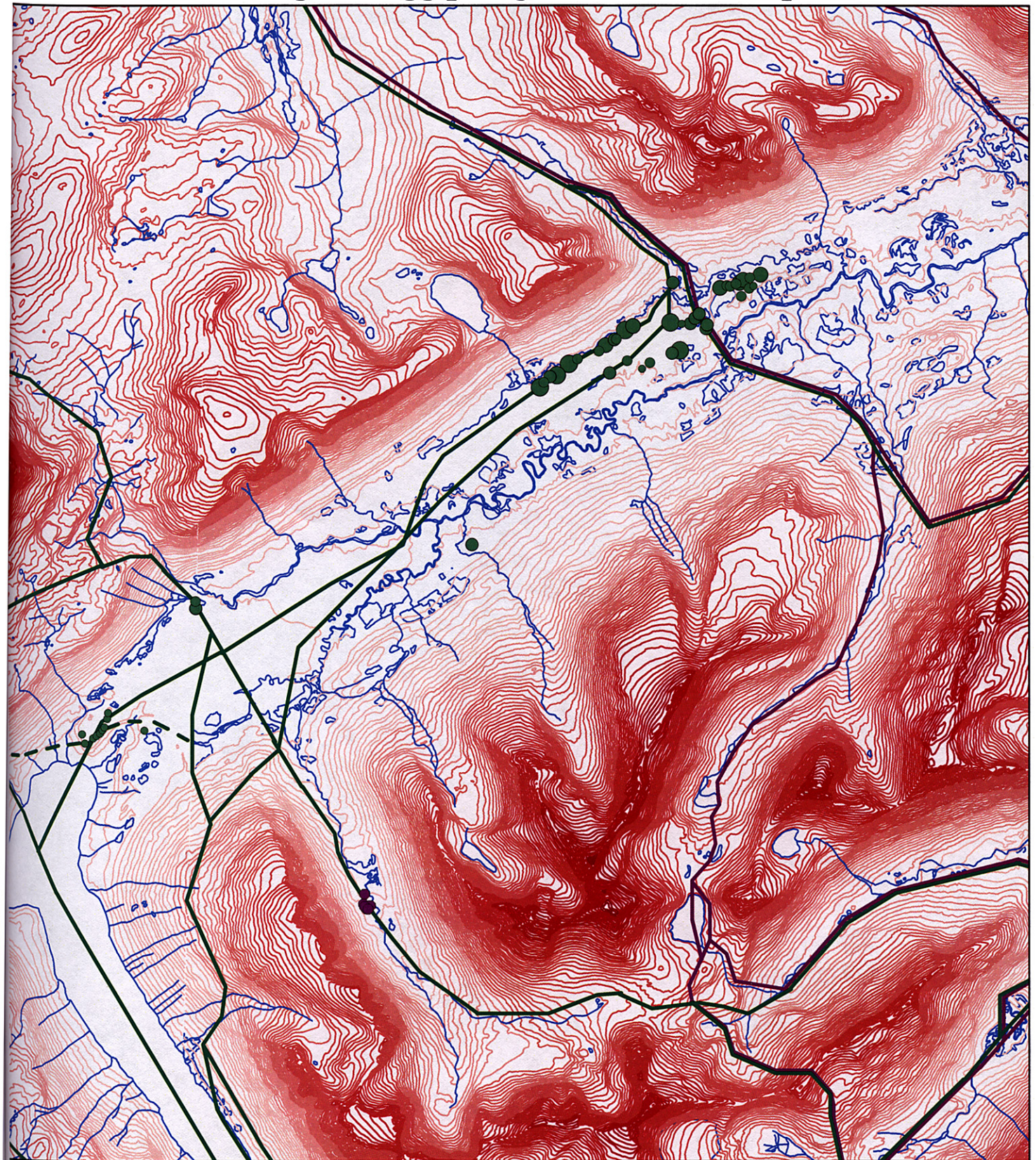


Oversiktskart Storránjarga

0,5 2 3 4 Kilometers



Fangstanlegg på og ved Guohcavuopmi



Tegnforklaring

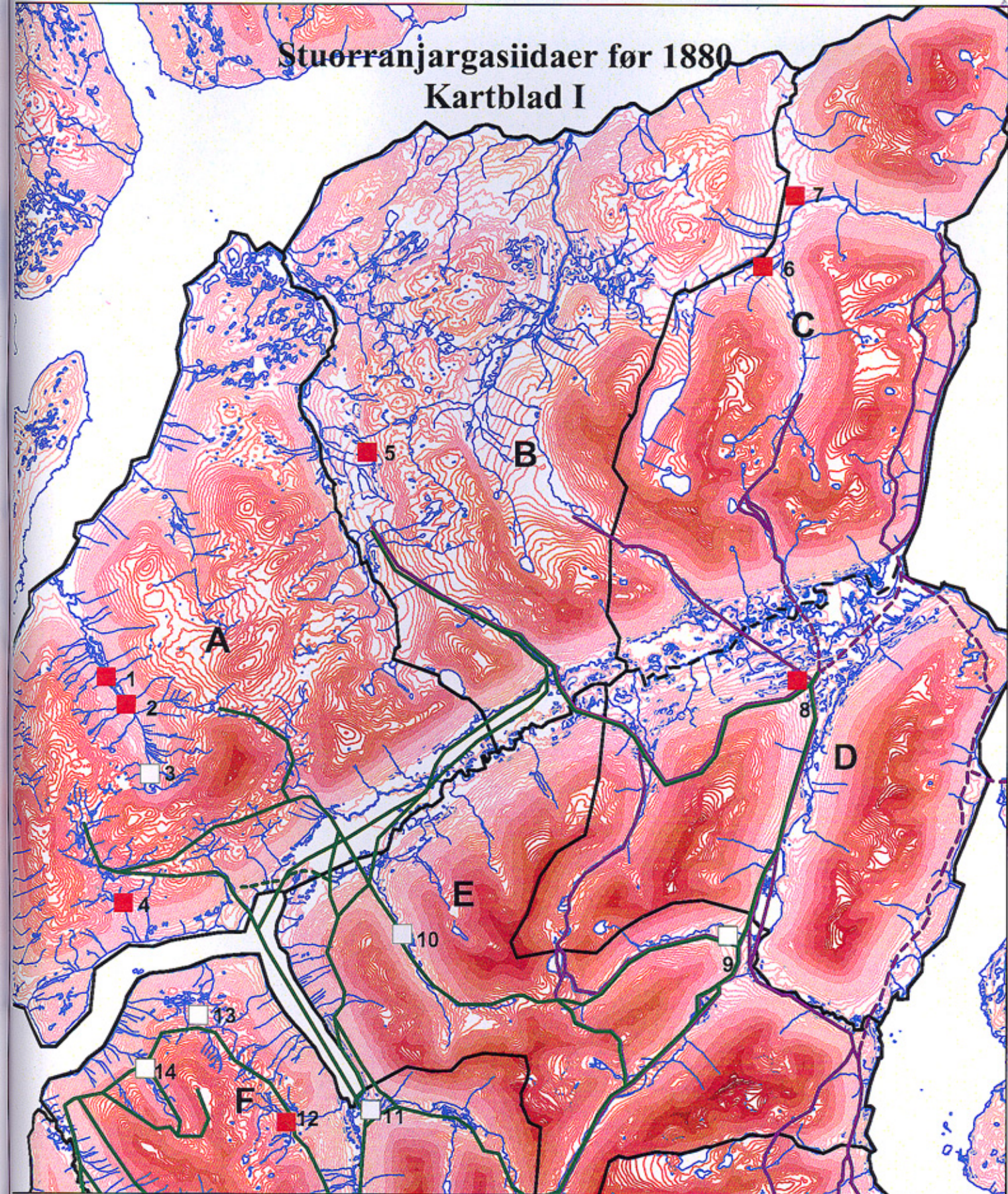
- 1 fangstgrop
- 2-6 fangstgroper
- 7-15 fangstgroper
- 16-29 fangstgroper
- 30-41 fangstgroper
- bogastelle
- østre flyttevei
- vestre flyttevei

0 0,5 1 2 3 4 5 Kilometers



Stuorranjargasiidaer før 1880

Kartblad I

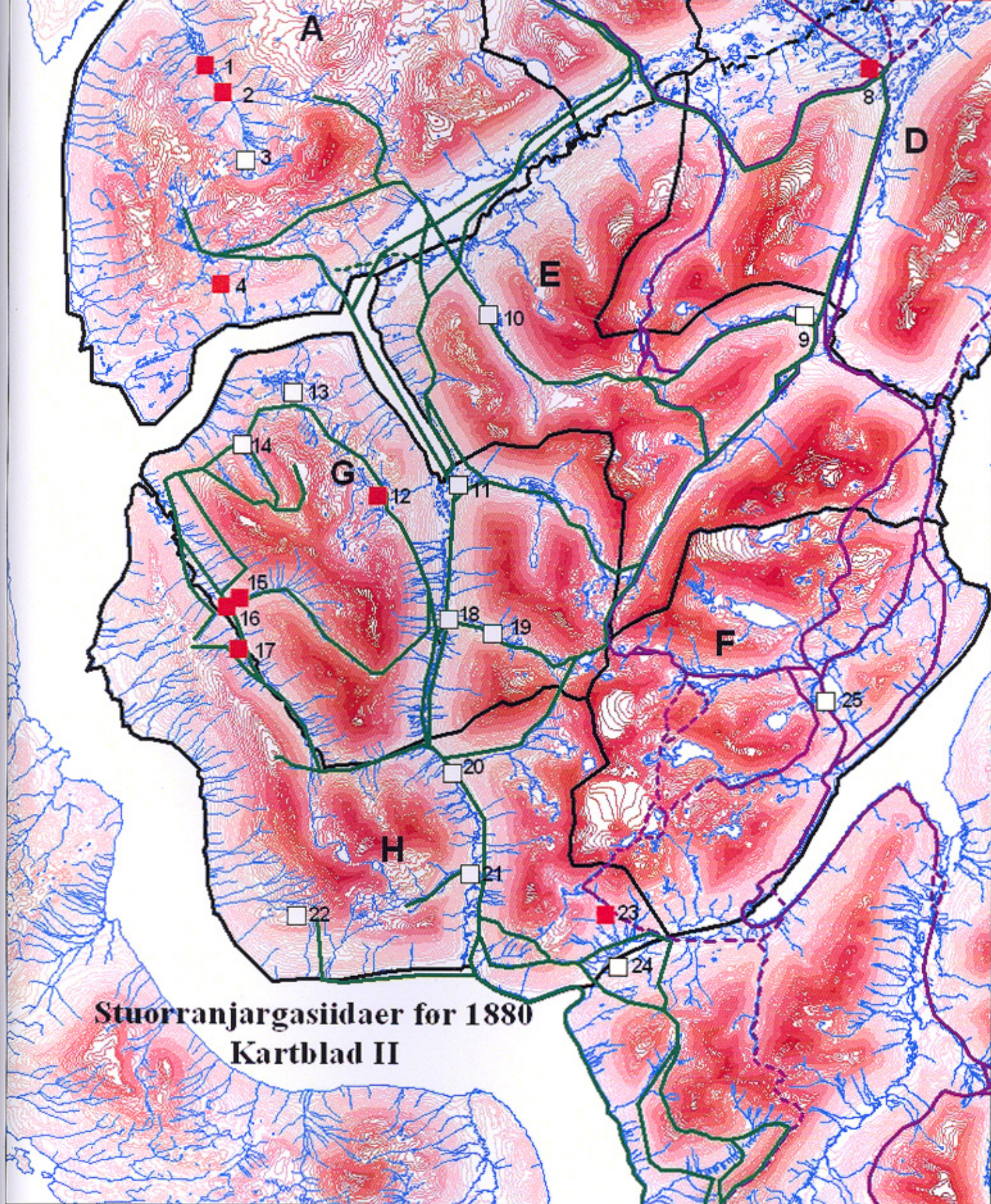


Tegnforklaring

- sommerboplass før 1880
- antatt lokalitet
- vestre flyttevei
- østre flyttevei
- siidagrense før 1880

00,51 2 3 4 5 Kilometers





Tegnforklaring

- sommerboplass før 1880
- antatt lokalitet
- vestre flyttevei
- østre flyttevei
- siidagrense før 1880

0,5 1 2 3 4 5 Kilometers



APPENDIX B 2

KARTFORKLARING ”STUORANJÁRGASIIDAER FØR 1880”

SIIDAER FØR 1880

A: Tromssen el. Romssavággi siida

B: Goahtevuopmi siida

C: Leaibbáš siida

D: Vuovlenjunni siida

E: ”Biørndals Field-sæde”

F: ”Skonæsvagga Field-sæde”

G: ”Ramfjord-Field Field-sæde”

H: Nieidavuovdi/Lávatvuovdi siida

SOMMERBOPLASSER FØR 1880

<i>Nr.</i>	<i>Lokalitet</i>	<i>Type</i>	<i>Periode</i>	<i>Kilder</i>	<i>Registrerte spor</i>
1	”Fimbergan”, Romssavággi	Boplass tilhørende Tromssen siida. Torvgammer.	Før 1913	Informant	Reg. som R10: her skal ha vært 3 torvgammer tufter i Anna Evensens barn-dom (f.1913). Ingen synlige spor. Turveien skjærer gjennom rabben.

2	"Dalheim", Romssavággi	Hovedboplassen til Tromssen siida. Torv- og teltgammer. Melkegjærde.	Dokumentert brukt fram til 1913. Antatt beliggenhet for sommerboplassen "Tromsødalen" på 1860-tallet.	Informanter, RbK 1913 (bind I:1), RbK1907 (bind II), TrA1874	Reg. som R9: kun rask befaring. Ingen synlige spor påvist ved hustomta. Området har vært oppdyrket.
3	Romssariehppi	Antatt høysommerboplass med melke-/merkegjærde tilhørende Tromssen siida.	Melkebruksreindrift	Informanter	Under befaring påvist 2-3 årran og antatt gieddi på sletta i nordenden av sjøen
4	Rievdnavággi	Høysommerboplass. Melkebruksreindrift.	Seinnmiddelalder? Det skal ha vært sommerboplass på "fjeldet ved Kalvebakken" i 1862. Ikke nevnt i TrA1874 eller RbK1913.	RbK1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1), TrA1874	Reg. som R12: 1-2 torvgamme-/teltgammetufter, 1 mulig gieddi
5	"Gammåsen", Goahtevuopmi	Hovedboplassen til Goahtevuopmi siida. Torvgammer. Melkegjærde. Skillegjærde.	Trolig forlatt på 1880-tallet. I TrA1874 omtales sommerbosetting i "Tønsvikdalen og sidedalene". "Movikdalen" nevnt som sommerboplass i 1862. Denne boplassen var ikke lenger i bruk i 1866. Skillegjærde dokumentert brukt i 1913.	Informanter, RbK 1913 (bind I:1 & kartatlas), TrA1874	Reg. som R4: 5 torvgammetufter (4 bolig-gammer, 1 mulig geitgamme), 1 mulig matgjemme, 1 gieddi
6	"Langdalsbakkán", Skaidevággi	Hovedboplassen til Leaibbáš siida. Torv- og teltgammer. Reingjærde (skillegjærde).	I periodisk bruk i 1913. Fast sommerboplass fram til ca. 1880-tallet. Dokumentert brukt på 1860- og 1870-tallet.	Informant, RbK 1913 (bind I:1 & kartatlas), RbK1907 (bind II), TrA1874	Reg. som R14-R17: 4 torvgammetufter (3 bolig-gammer, 1 mulig geitgamme), 1 årran, 1 gieddi
7	"Tyttebærhaugán", Addjijmuotki	Boplass tilhørende Leaibbáš siida. Torvgammer.	Ibid	Ibid	Reg. som R13: 1 torvgammetuft
8	Vuovlenjurnni	Hovedboplassen til Vuovlenjurnni siida. Torv- og teltgammer. Reingjærde.	Fram til ca. 1920-tallet. Boplass i "Stormaheim" nevnt på 1860-tallet. Kan være boplassen til "Nakken Field-Sæde", nevnt i 1744.	Informanter, Manker 1953, RbK1907 (bind I og II), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas)	Reg. som R29 (fno. 02429): Minst 9 gammetufter reg. i 1970. 3 gammetufter kontroll-registrert i 2001. Nyregistrert 1 grup.
9	Námmavággi	Hvileboplass for Vuovlenjurnni siida. Teltgammer. Antatt lokalitet for "Nommedalen" sommerboplass, nevnt i 1866. I TrA 1874 omtales	Sommerboplass dokumentert brukt på 1860- og 1870-tallet. I bruk som hvileboplass på 1900-tallet.	Manker 1953, RbK 1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas), TrA1874	Lokalitet avmerket i Manker 1953. Har foretatt befaring i området og kartfestet sannsynlig beliggenhet for boplassen.

		"Lappegamme og Rengjærde" i Námnavággi.					
10	"Øvre Stilbakken", Divrevággi	Hvileboplass for Tromssen siida under høstflyttingen. Teltgammer. Reingjærde (trolig melkegjærde). Kan ha vært sommerboplass i melkebruksreindriftas tid.	Kan være boplassen til "Bjørndals Field-Sæde", nevnt i 1744 (evt. nr.9). I bruk som hvileboplass på 1900-tallet.	Informanter, RbK1907 (bind I), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas)	Reg. som R36-37: Ingen synlige boplassspor påvist. Registrert i gieddi.		
11	"Saltaldsbakkan", Gáranasvuona-lulitluokta	Hvileboplass for Tromssen siida under vår- og høstflyttingen. Teltgammer. Antatt lokalitet for sommerboplassen "Saltalden, Kalsøbacken", nevnt i 1866.	Sommerboplass dokumentert brukt på 1860- og 1870-tallet, trolig periodevis i bruk seinere. I bruk som hvileboplass på 1900-tallet.	Informanter, Manker 1953, RbK1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas), TrA1874	Ikke registrert. Nyveien (E8) skjærer gjennom boplassområdet.		
12	Suovvasvággi	Høysommerboplass. Melkebruksreindrift.	"Rævkrogsdalen" nevnt som sommerboplass i 1866. Ikke nevnt i TrA1874 eller RbK1913.	RbK1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1), TrA1874	Reg. som R47: 2 árnan, 1 steingjærde		
13	Sáttovárrenjunni	Antatt lokalitet for sommerboplassen "Fjeldet ved Christopherjord", nevnt i 1862, "Pigstensfjällen", nevnt i 1866, og boplassen som iflg. TrA1874 skulle ligge på et platå i nordenden av Sáttovárri. Kan ha vært boplassen til "Ramfjord-Field Field-Sæde", nevnt i 1744 og i 1867.	Sommerboplass dokumentert brukt på 1860- og 1870-tallet. Forlatt før 1913.	RbK1907 (bind I & II), RbK1913 (bind I:1), TrA1874	Ikke registrert		
14	Olmmaivággi	Antatt lokalitet for sommerboplassen "Pigstendal"	Sommerboplass dokumentert brukt i 1866-67. Ikke nevnt i TrA1874, nevnt som eldre boplass i RbK1913.	RbK1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1), TrA1874	Reg. som R49: 1 steingjærde (antatt melkegjærde)		
15	"Tverbotnaksla", Doaresvággi	Jf. 16	Sommerboplassen "Tverbotn" nevnt i RbK1913 som eldre boplass.	Fomminnerregistret	ØK-registrert, fno. 02287: 1 gammetuft		
16	"Finnbakken", Nieidaskáidi	Hovedboplass for Nieiddavuovdi siida	Fast sommerboplass fram til ca. 1919. Andersdalen nevnt som boplassområde på 1860-tallet og i 1913 ("vid gården Finnjorden eller vid fjordstranden").	Informanter, Andresen 1991b, Fomminnerregistret, RbK1913 (bind I:1 & kartatlas), RbK1907 (bind I)	ØK-registrert, fno. 02288: 2 gammetufter		
17	"Gambakken", Nieiddavuovdi	Jf. 16	Jf. 16	Jf. 16	ØK-registrert, fno. 02289: 4 gammetufter		

18	Gaskavággi	Antatt lokalitet for sommerboplassen "Gaskavágge"/"Mellemdalen". Skal ha ligget i dalmunningen.	Sommerboplass dokumentert brukt på 1860- og 1870-tallet, periodevis trolig også seinere. Plassen brukt til sommerboplass, turisthandel og helårsbolig av Oskalsidaen på 1950- og 1960-tallet.	RbK1907 (bind I), RbK1913 (bind I:1), TrA1874, informanter, Oskal 1993	Befart. Antatt gjeddi som veien (E8) skjærer gjennom. Ingen sikre gamle årran påvist.
19	Gaskavággi	Jf. 18, mulig eldre lokalitet (melkebruksreindrift)		Informant	Anne Oskal observerte årran med bearbejhat i tre omtrent på denne plassen, i den søndre dalsiden, på 1950-/60-tallet. Fant ingen spor under befaring, det var gått skred over den antatte lokaliteten.
20	Smálatvággi	Antatt lokalitet for sommerboplass som skal ha ligget der Smálatvággi munner ut i Lávattuovdi	Sommerboplass dokumentert brukt på 1870-tallet, periodevis trolig også seinere. Hviloboplass for Tromssen siida under vår- og høstflyttingen på 1900-tallet.	RbK1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas), TrA1874	Reg. som R44: Gjeddi, som strekker seg helt inn til E8. Boplassen kan ha ligget i veitraseén. Vi fant ingen synlige årran mellom veien og Lávattjohka under befaring.
21	Luhppu	Sommerboplass for Nieiddavuovdi/Lávattuovdi siida, på sørsiden av Luhppujohka	Eldre enn lokaliteten på nordsiden av elva, som stammer fra 1920-/1930-tallet	Munch 1993, Fomminnerregistret	ØK-registrert, mangler fno.: 3 gammelutfer
22	Hestnesaksla	Antatt lokalitet for sommerboplassen "Fjeldet ved Svartnæs"/"Svartnæs-fjället".	Dokumentert brukt i 1866-67. Ikke nevnt i TrA1874 eller RbK1913.	RbK1913 (bind I:1), TrA1874	Ikke registrert.
23	Čiehkárvággi	Gjømmerdalen nevnt som lokalitet for eldre sommerboplass i RbK1913. "Kierbelfield" (trolig Blåtinden eller "Den sovende Soldat") nevnt som fjellsete i 1744.	Fram til 1860-tallet. Ikke nevnt i TrA1874.	RbK1913 (bind I:1), TrA1874	Reg. som R41-42: 4 gammelutfer, 1 mulig melkegrop
24	Muotkejavri	Antatt lokalitet for sommerboplassen "Stornæs, Laxvatnet", nevnt i 1866. <i>Laksvassbukt</i> forøvrig nevnt som sommerboplass i tidsrommet 1867-71. Her var hviloboplass for Troms-	Dokumentert brukt på 1860-tallet. Ikke nevnt i TrA1874 eller RbK1913.	RbK1907 (bind II), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas), TrA1874	Ikke registrert

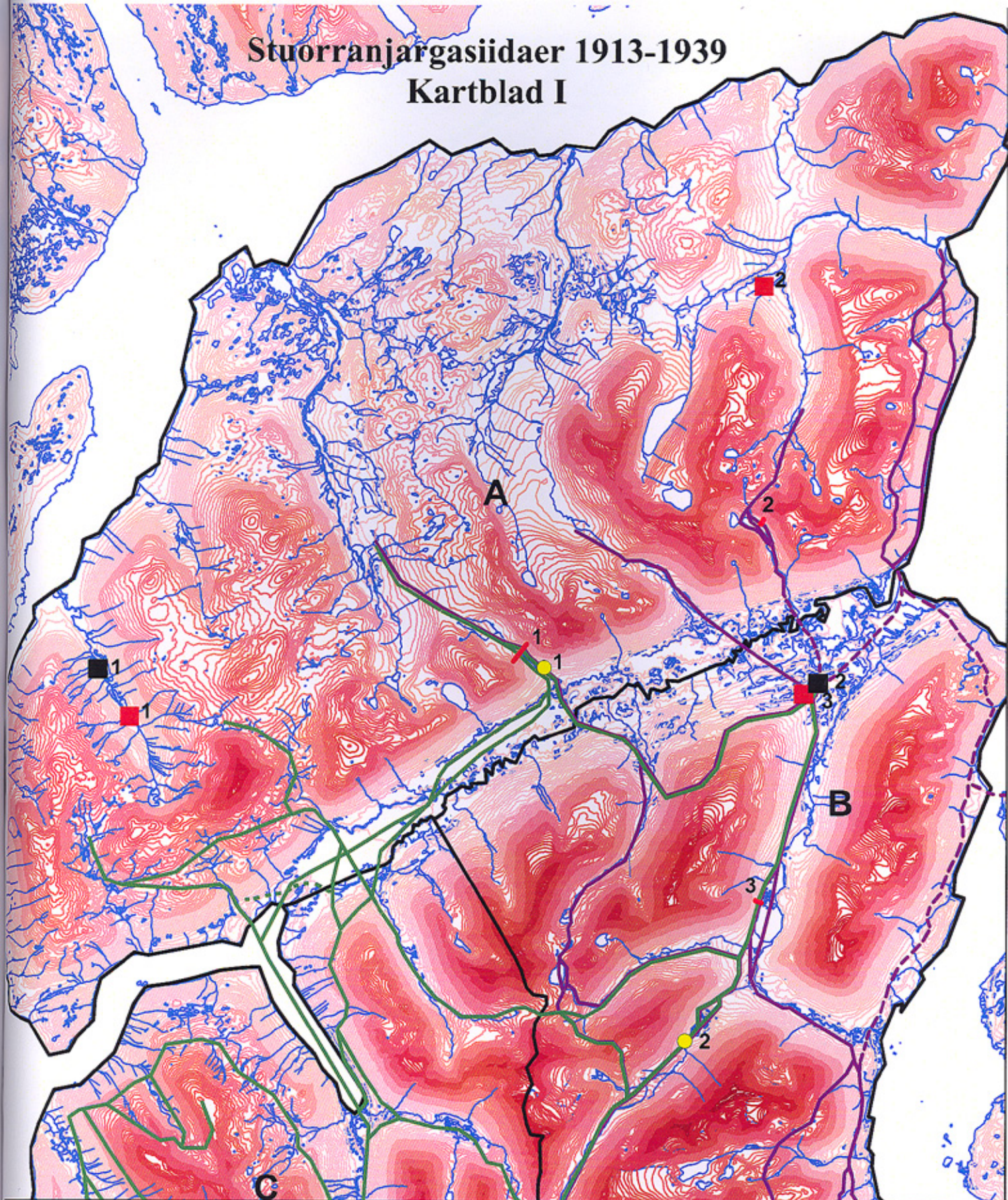
25	Ruonasiávri	sen og Nieldavuovdi siida under vår- og høstflyttingen på 1900-tallet. Hvilke boplasser for Vuovlenjunni siida under vår- og høstflyttingen på 1900-tallet. Teltgammer. Reingjerde. Antatt lokalitet for boplassen "Skagjavagge" eller Skognesdalen, nevnt som eldre sommerboplass i RbK1913. "Skonæssvagga" nevnt som fjellsete i 1744.	Boplassen "Skagjavagge" fast sommerboplass fram til 1860-/1880-tallet. Ikke nevnt i TrA 1874. Kan ha vært periodevis i bruk seinere. Vuovlenjunni siida skal ha oppholdt seg i dalen i flere uker om høsten.	Informant, RbK1907 (bind I), RbK1913 (bind I:1 & kartatlas), TrA1874	Einar Indrevoll har utpekt lokaliteten. Her skal være rester etter et reingjerde, som ligger ca. 150 S for en teltplass. Teltplassen i bruk i faren Emil Indrevolls oppvekst. Gjerdet i bruk fram til 1938.
----	-------------	--	--	--	---

Forkortelser:

Fno = forminnennummer, RbK = Renbeteskommissionen af... (årstall), TrA1874 = Den Geografiske Opmaalings Beskrivelse af Tromsø Amt av 1874

Stuorranjargasiidaer 1913-1939

Kartblad I

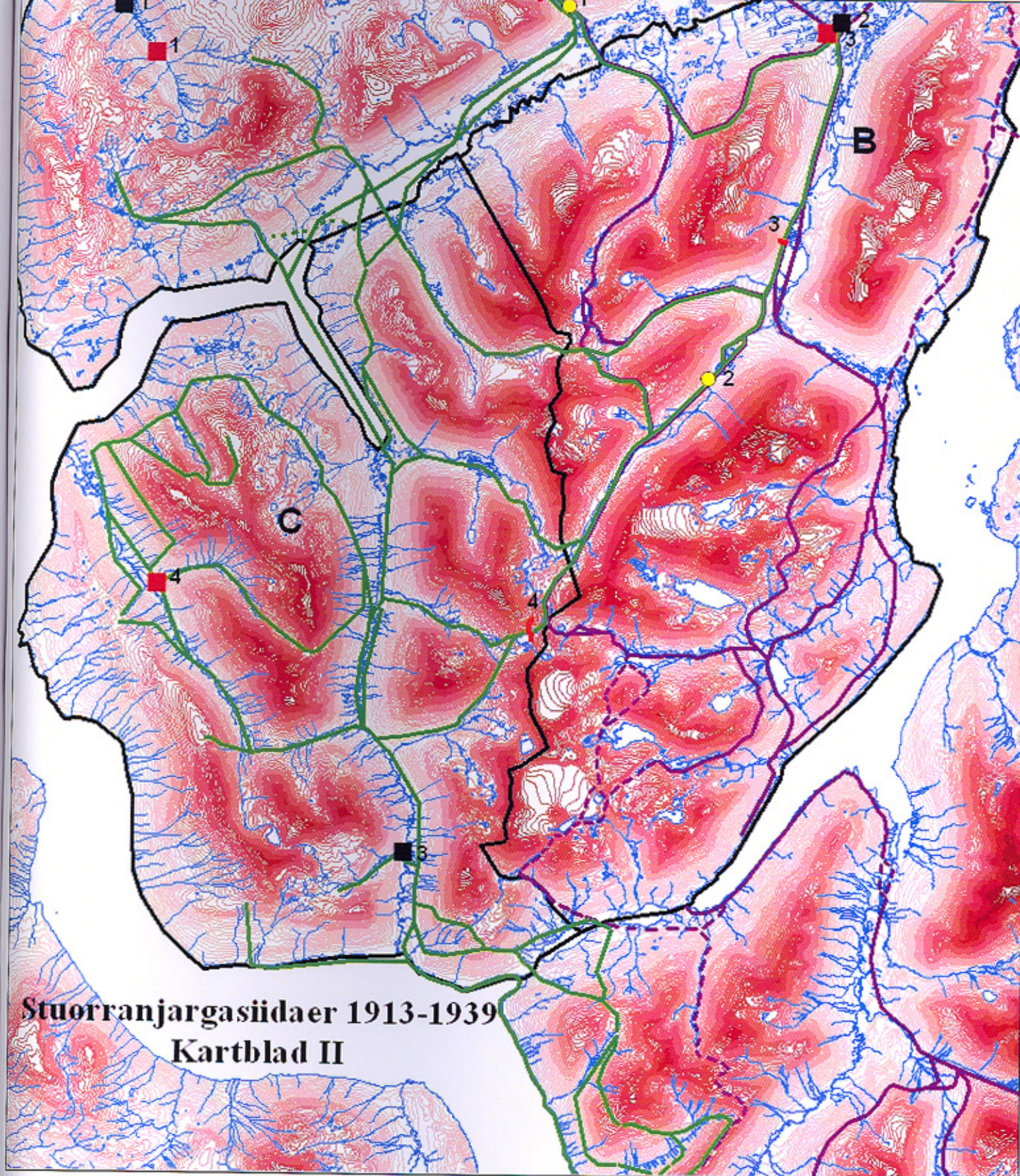


Tegnforklaring

- sommerboplass 1913
- sommerboplass ca. 1920-1939
- heller
- sperregjerde
- vestre flyttevei
- østre flyttevei
- siidagrense 1913-1939

00,51 2 3 4 5 Kilometers





Storrangjargasiidaer 1913-1939
Kartblad II

Tegnforklaring

- sommerboplass 1913
- sommerboplass ca. 1920-1939
- heller
- sperregjerde
- vestre flyttevei
- østre flyttevei
- siidagrense 1913-1939



APPENDIX B 3

KARTFORKLARING ”STUORANJÁRGASIIDAER 1913-1939”

SIIDAER 1913-1939

A: Tromssen el. Romssavággi siida

B: Vuovlenjunni siida

C: Nieidavuovdi/Lávatvuovdi siida

SOMMERBOPLASSER 1913

Nr.	Lokalitet	Type	Periode	Kilder	Registrerte spor
1	”Dalheim”, Romssavággi	Hovedboplassen til Tromssen siida. Torv- og teltgammer. Melkegjærde.	Dokumentert brukt fram til 1913. Antatt beliggenhet for sommer- boplassen ”Tromsødalen” på 1860- tallet.	Informanter, RbK 1917a, RbK 1909b, TrA 1874	Reg. som R9: kun rask befaring. Ingen synlige spor påvist ved hustomta. Området har vært oppdyrket.
2	”Langdalsbakkán”, Skáidevággi	Hovedboplassen til Leaibbáš siida. Torv- og teltgammer. Reingjerde (skillegjerde).	I periodisk bruk i 1913. Fast sommer- boplass fram til ca. 1880-tallet. Doku- mentert brukt på 1860- og 1870-tallet.	Informant, RbK 1909a-b, RbK 1915, RbK 1917a, TrA 1874	Reg. som R14-R17: 4 torvgammetufter (3 bolig- gammer, 1 mulig geitgamme), 1 árran, 1 gieddi
3	Vuovlenjunni	Hovedboplassen til Vuovlenjunni siida. Torv- og teltgammer. Reingjerde.	Fram til ca. 1920-tallet. Boplass i ”Stormaheim” nevnt på 1860-tallet. Kan være boplassen til ”Nakken Field-Sæde”, nevnt i 1744.	Informanter, Manker 1953, RbK 1909 a-b, RbK 1915, RbK 1917a	Reg. som R29 (fno. 02429): Minst 9 gammetufter reg. i 1970. 3 gammetufter kontrollregistrert i 2001. Nyregistrert i grup.
4	”Fimmbakken”	Hovedboplass for Nieidavuovdi	Fast sommerboplass fram til ca. 1919.	Informanter, Andresen 1991b,	ØK-registrert, fno. 02288:

Nieidaskáidi	siida	Andersdalen nevnt som boplass-område på 1860-tallet og i 1913 ("vid gården Finnjorden eller vid fjordstranden").	Fomminneregistret, RbK 1909a, RbK 1915, RbK 1917a	2 gammetufter
--------------	-------	--	---	---------------

Forkortelser:

Fno = forminnennummer, RbK = Renbeteskommissionen af... (årstall), TrA1874 = Den Geografiske Opmaalings Beskrivelse af Tromsø Amt av 1874

SOMMERBOPLASSER 1939

Nr.	Lokalitet	Type	Periode	Kilder	Registrerte spor
1	"Sportskaféen", Romssavággi	Sommerboplassen til Tromssen/Romssavággi siida. Torv- og teltgammer. Reingjerde for turister.	1920-/1930-tallet. Mulig eldre lokalitet.	Informanter, reg.rapport Mathisen 1989, Sandnes & Jensen 1994	Reg. som R11: 1 teltplass, 4 gammetufter (3 boligammer), "Gjetarsteinen" i reingjerdet
2	Vuovlenjunni	Sommerboplassen til Vuovlenjunni siida. Torvgammer. Reingjerde (merke-/melkegerde).	1920-/1930-tallet.	Informanter, Forminnevergisteret, Manker 1953	Reg. som R25-R28: 2 gammetufter, 1 rasert tuft, 1 gieddi
3	Luhppu, Lávatvuovdi	Sommerboplassen til Nieida-vuovdi/Lávatvuovdi siida	1920-/1930-tallet. Eldre lokalitet.	Informanter, Forminnevergisteret, Munch 1993	2 torvgammer (1 restaurert), 1 teltgamme, 1 geitgamme

SPERREGJERDER

Nr.	Lokalitet	Type	Periode	Kilder	Registrerte spor
1	Goahterohči	Sperregjerde av stein	Trolig bygd rundt slutten av 1800-tallet	Informanter	Reg. som R2
2	Guhkesvággi	Sperregjerde av stein	Trolig bygd rundt slutten av 1800-tallet	Informanter	Reg. som R24
3	Náhkkejávri	Skal ha vært bygd av stein i den øvre delen, i ura, og av trevirke i den	Trolig bygd rundt slutten av 1800-tallet.	Informanter	Reg. som R33

		nedre delen mot vannet			
4	Gáskavágečáhca	Sperregjerde av stein	Uvisst. Skal være eldre enn de andre sperregjerdene.	Informanter	Reg. som R45

HELLERE

<i>Nr.</i>	<i>Lokalitet</i>	<i>Type</i>	<i>Periode</i>	<i>Kilder</i>	<i>Registrerte spor</i>
1	Goahterohči	Heller med oppmuring	Sist brukt av reingjeterne i Tromsdalsidaen før krigen.	Informanter	Reg. som R1
2	Čuonjávággi	Heller med oppmuring	Brukt av reingjeterne i Tromsdals- sidaen før krigen, og av reingjeterne i Oskalsidaen i etterkrigstiden. Fremdeles i bruk av jegere.	Informanter	Reg. som R34

Bibliografi

- Andresen, A. 1991b Sommerlandet: reindrift i Ramfjordområdet. *Ramfjorden: samisk historie og samtid i Ramfjordområdet* (red. E. Berg), s. 24-35. Ramfjordbotn.
- Den geografiske Opmaaling, 1874 *Beskrivelse af Tromsø Amt: efter de i Anledning af Ordningen af Forholdet mellem Flytlapperne og de Fastboende i Aarene 1869, 1870 og 1872 udførte krokeringer m.m.* Kristiania.
- Manker, E. 1953 *The Nomadism of the Swedish Mountain Lapps: the siidas and their migratory routes in 1945.* Stockholm.
- Manker, E. 1957 *Lapparnas heliga ställen: kultplatser och offerkult i belysning av Nordiska Museets och Landsantikvariernas fältundersökningar.* Uppsala.
- Munch, J.S. 1993 Gammen i Lavangsdalen. *Ramfjorden: samisk historie og samtid i Ramfjordområdet* (red. E. Berg), s. 88-96. Ramfjordbotn.
- Oskal, B.T. 1993 Fra Masi til Ramfjord. *Ramfjorden: samisk historie og samtid i Ramfjordområdet* (red. E. Berg), s. 48-56. Ramfjordbotn.
- Qvigstad, J. 1926 *Lappische Opfersteine und heilige Berge in Norwegen.* Oslo.
- Qvigstad, J. 1935 *De lappiske stedsnavn i Troms fylke.* Oslo.
- Renbeite-*
kommissionen af
1907 (red. J.
Qvigstad & K.B.
Wiklund), 1909a *Renbeitekommissionen af 1907: Dokument angaaende flytlapperne, bind I.* Kristiania.
- Renbeite-*
kommissionen af
1907 (red. J.
Qvigstad & K.B.
Wiklund), 1909b *Renbeitekommissionen af 1907: Dokument angaaende flytlapperne, bind II.* Kristiania.
- Renbetes-*
kommissionen af
1913, 1915 *Kartatlas: 17 kartblad i skalan 1:200 000.* Stockholm.
- Renbetes-*
kommissionen af
1913, 1917a *Renbeteskommissionens af 1913 Handlingar, bind I:1.* Stockholm.

Renbetes-*
kommissionen af
1913, 1917b

Renbeteskommissionens af 1913 Handlingar, bind I:2.
Stockholm.

Sandnes, S. &
I.L. Jensen 1994

Flyttsamenes historie i Tromsdalen 1870-1940.
Lokalhistoriehefte nr. 1. Pedagogisk senter i Tromsø, Tromsø
Lærerhøyskole.

Registreringsrapporter:

Mathisen, H.R.
1989

Samiske kulturminner i Tromsdalen: Registreringsrapport for
Tromsø Museum. *Sámediggi, Miljø- og kulturvern*avdelingen,
Distriktskontoret for Troms, arkivet.

Mathisen, H.R.
1997

Foreløpig registrering av samiske kulturminner i Tromsø-
området. *Sámediggi, Miljø- og kulturvern*avdelingen, *Distrikts-*
kontoret for Troms, arkivet.

**Opplysninger om registrerte kulturminner er ellers hentet fra
Fornminneregistret.**

Informanter:

Anna Evensen, Romssavággi/Tromsdalen
Jan Eriksen, Guohcaluokta/Breivik
Magnar Eriksen, Leaibbášluokta/Oldervik
Svein Børre Haugli, Guohcaluokta/Breivik
Ole Henriksen, Moskaluokta/Sjøvassbotn
Einar Indrevoll, Skárramohkki/Skarmunken
Odd Johansen, Stuor Vállas/Ramfjordmoen
Ragnar Nilsen, Thomasjord
Ola Omma, Jåhkamåhkke, Sverige
Isak Tore Oskal, Lávatvuovdi/Lavangsdalen
Torgeir Sørensen, Guohcavupmi/Breivikeidet
Lásse Walkeäpää, Jåhkamåhkke, Sverige
Marit Wevle, Guohcaluokta/Breivik